

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт экономики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 10 от 02.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

Уровень высшего образования

Специалитет

Направление подготовки / специальность

38.05.01 - Экономическая безопасность

Направленность образовательной программы

Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности

Форма обучения

очная, заочная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.03 Иностранный язык относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1: Использует нормы и модели речевого поведения, современные коммуникативные технологии применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия УК-4.2: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.3: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	УК-4.1: Знать грамматические конструкции, лексику и стилистические особенности академических текстов на иностранном языке; основные способы анализа языкового и речевого материала; формальные признаки логико-смысловых связей между элементами академического текста; основные способы словообразования, используемые в профессиональной терминологии. Уметь читать и понимать иноязычные академические тексты по профилю подготовки; письменно и устно переводить тексты профессиональной тематики; воспринимать на слух и понимать основное содержание текстов профессиональной направленности; строить собственную речь с элементами рассуждения, критики, оценки, выражения собственного мнения; поддерживать контакты при помощи электронной почты. Владеть навыками составления, редактирования и перевода академических текстов.	Задания	Экзамен: Задания Зачёт: Задания

		<p>УК-4.2:</p> <p>Знать: основы делового общения, способствующие развитию межличностного и межкультурного взаимодействия; правила использования в иностранном языке основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи и необходимых для развития практических навыков владения языком.</p> <p>Уметь: использовать знания русского и иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном и межкультурном взаимодействии.</p> <p>Владеть: приемами и навыками делового общения, способностью к коммуникации в устной и письменной форме; навыками выступления с докладом и общения на русском и иностранном языке</p> <p>УК-4.3:</p> <p>Знать: основные особенности информационно-коммуникационных технологий, специфику поиска информации, своеобразие решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>Уметь: использовать информационно-коммуникационные технологии, искать необходимую информацию, решать стандартные коммуникативные задачи на государственном и</p>		
--	--	--	--	--

		иностранном (-ых) языках Владеть: навыками использования информационно-коммуникационными технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках		
УК-9: Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1: Демонстрирует базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах УК-9.2: Использует базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1: Знать: основы дефектологии в социальной и профессиональной сферах Уметь: применять базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной практике Владеть: навыками использования базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах УК-9.2: Знать: основы дефектологии в социальной и профессиональной сферах Уметь: применять базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной практике Владеть: навыками использования базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах	Задания	Экзамен: Задания Зачёт: Задания

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная	заочная
Общая трудоемкость, з.е.	14	14
Часов по учебному плану	504	504
в том числе		
аудиторные занятия (контактная работа):		

- занятия лекционного типа	0	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	256	20
- КСР	6	6
самостоятельная работа	170	452
Промежуточная аттестация	72 Экзамен, Зачёт	26 Экзамен, Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)		в том числе								
			Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них						Самостоятельная работа обучающегося, часы		
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы		Всего				
	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	
Тема 1. The Profession of an Economic Security Officer	62	62			36	4	36	4	26	58	
Тема 2. The Political System of the Russian Federation	52	58			32	2	32	2	20	56	
Тема 3. The Political System of the United Kingdom	50	58			30	2	30	2	20	56	
Тема 4. The Political System of the United States	50	58			30	2	30	2	20	56	
Тема 5. Banking	50	58			30	2	30	2	20	56	
Тема 6. The Bank of Russia	52	58			32	2	32	2	20	56	
Тема 7. The Bank of England	50	58			30	2	30	2	20	56	
Тема 8. Threats of Economic Safety	60	62			36	4	36	4	24	58	
Аттестация	72	26									
КСР	6	6						6	6		
Итого	504	504	0	0	256	20	262	26	170	452	

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1. The Profession of an Economic Security Officer

Nowadays economic security becomes the key to the successful and stable development of almost any company, business or enterprise.

The profession of people engaged in its protection has the same name. It is a relatively new profession. It's connected with a large number of risks in many areas of economic activity. To identify violations a specialist should have knowledge relating to such areas as economics, law, tax legislation, finance.

Economic security is a complex profession. It includes a combination of economic and legal aspects. Working in this area, specialists analyze the economic and financial activities of an enterprise or organization to identify

violations of legislation and abuses.

The basic course at the University includes several subjects borrowed from the economy, financial management, tax system and jurisprudence.

Work as a specialist in economic security requires a person to be able to think logically, analyze large amounts of information and make actual conclusions. Graduates of this faculty can hold positions of a tax inspector, a consultant on tax legislation, a specialist or adviser on economic security, a judicial expert in the investigation of violations in the economic sphere, a specialist working in the control service of the bank, a teacher in high school with an economic profile.

Tema 2. The Political System of the Russian Federation

The Russian Federation is a federal republic. The head of the state is the President, elected for a period of six years. The President is also the commander-in-chief of the armed forces. He signs all the important documents, appoints the Prime Minister and the members of the Cabinet. He also appoints the judges of the Supreme and Constitutional Courts.

The government of Russia consists of the President and his aides, the Council of Ministers with the Prime Minister, the Federal Assembly (the Parliament). The Federal Assembly has all the legislative power in the country. It consists of the Federation Council and the State Duma. The Federation Council is formed of two representatives from each subject of the Russian Federation. The State Duma is elected by the population. It consists of 450 deputies. The State Duma examines and discusses different bills. The bill must be approved by the State Duma and the Federal Council and signed by the President. Then it becomes a law. The executive power belongs to the Council of Ministers with the Prime Minister. The government develops the budget of the country, ensures implementation of a unified financial, credit and monetary policy in the Russian Federation and other functions. The judicial power is vested on the judges of the Supreme Court, the Constitutional Court, regional courts and others. Judicial power is exercised through constitutional, civil, administrative and criminal proceedings.

We have a three-colored flag. The colors are red, white and blue. The anthem of the country is created by Alexandrov and Mikhalkov. The national coat of arms has been changed. It is a two-headed eagle. It was adopted in the ancient times as the symbol of Russia's position between the East and West.

The official language is Russian. Different religions are spread on the territory of the country, but the main is the Russian Orthodox Church.

Tema 3. The Political System of the United Kingdom

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is a constitutional monarchy. It means that a sovereign reigns but does not rule.

Britain does not have a written constitution, but a set of laws.

Parliament is the most important authority in Britain. Technically Parliament is made up of three parts: the Monarch, the House of Lords; and the House of Commons. In reality the House of Commons is the only one of the three which has true power.

The monarch serves formally as head of state. But the monarch is expected to be politically neutral and should not make political decisions.

The present sovereign is Queen Elizabeth II. She was crowned in Westminster Abbey in 1953.

The House of Commons consists of Members of Parliament. There are 650 of them in the House of Commons. They are elected by secret ballot. General elections are held every five years. The country is divided into 650 constituencies. All citizens, aged 18 and registered in a constituency, have the right to vote. But voting is not compulsory in Britain. Only persons convicted of corrupt and certain mentally ill patients don't take part in voting.

There are few political parties in Britain in the British electoral system. The main ones are: the Conservative Party, the Labour Party and the Liberal.

Each political party puts up one candidate for each constituency. The one who wins the most votes is elected MP for that area.

The party which wins the most seats in Parliament forms the Government. Its leader becomes the Prime Minister. His first job is to choose his Cabinet. The Prime Minister usually takes policy decisions with the agreement of the Cabinet.

The functions of the House of Commons are legislation and scrutiny of government activities. The House of Commons is presided over by the Speaker. The Speaker is appointed by the Government.

The House of Lords comprises about 1,200 peers. It is presided by the Lord Chancellor. The House of Lords has no real power. It acts rather as an advisory council.

It's in the House of Commons that new bills are introduced and debated. If the majority of the members are in favour of a bill, it goes to the House of Lords to be debated. The House of Lords has the right to reject a new bill twice.

But after two rejections they are obliged to accept it. And finally a bill goes to the monarch to be signed. Only then it becomes law.

Parliament is responsible for British national policy. Local governments are responsible for organizing of education, police and many others.

Tema 4. The Political System of the United States

The War of Independence began in 1775 and ended in 1783. America declared war on Great Britain. They wanted to be an independent state. When they became free and independent states but they needed a strong government. That's why in the year 1787 all states sent their representatives to Philadelphia where they wrote the Constitution.

The US Constitution is like a tree with a strong trunk and three branches. The trunk is the people. It holds up the tree. The first branch is the Congress. The Congress is the meeting of representatives from all states. The Congress makes laws that everybody must obey. The Congress is divided into two parts, the Senate and the House of Representatives. Every state no matter how small or large sends two representatives to the Senate. These people are called Senators. A senator's term is six years. Each state also sends people to the House of Representatives. They are called congressmen or congresswomen. The number of congressmen depends on the number people who live in the state.

The second branch is the President and his helpers. They carry out the laws that the Congress makes. The President signs bills and then they become laws. The Vice president and the members of the Cabinet help the President to make decisions. Americans vote for the president in November of every leap year.

The third branch of government is the Supreme Court. It is made up of nine judges – the most important judges in the world. The judges work in the Supreme Court as long as they live.

Americans are very proud of the Constitution. It was written more than 200 years ago and it is still working. But the people of the USA can change the Constitution. These changes are called amendments. There are 27 amendments to the Constitution. The first ten amendments are called the Bill of Rights. The Bill of Rights guarantees to people the rights and freedoms of press, freedom of religion, the right to go to the court, have a lawyer and others. The 13th amendment ended slavery, the 14th amendment made all black people citizens of the United States, the 19th amendment gave women the right to vote.

Tema 5. Banking

A bank is a financial company that deals with money, securities and precious metals. If one need a certain amount of money, one can come to the bank and apply for a cash loan. After the bank approves your application, a contract is concluded between the client and the bank in which all conditions are stipulated. Loans are short-term or long-term, and are issued at a certain percentage. The client is given a schedule, according to which he must pay a fixed amount of money every month. This amount includes the loan itself, and the interest for using money. The client can also repay the loan in full with a one- time payment, thereby reducing the interest rate. Banks give their customers plastic cards, from which ATMs can always and everywhere withdraw the required amount. Plastic cards can also pay for any purchases or services. Banks can provide money not only to individuals, but also to huge companies, industries.

Also people in banks can store their savings. The bank not only protects other people's money, but also pays

interest to its depositors for the right to use this money. When the depositor needs to withdraw the entire amount from his account, he comes to the bank and receives the money deposited.

For any bank it is very important to earn an excellent reputation and try to keep it. The quality of the bank's work will depend on the number of depositors and other customers wishing to avail themselves of banking services.

Without banks, any economy can not develop. Investors will remain without money, and will not be able to implement their projects. Such industries as engineering, agriculture, chemical industry, mining and forestry, will not be able to successfully develop and progress.

Tema 6. The Bank of Russia

The Bank of Russia has special legal status established

75 of the Constitution of the Russian Federation. It grants the Bank

the exclusive right to issue currency and to protect the ruble

its stability, which is the main function of the Bank of Russia. The Bank of Russia conducts its activities

independently from other federal bodies of state power, regional authorities and local governments. The status, goals, functions and powers of the Bank of Russia are defined by Federal Law No. 86-FZ, dated 10 July 2002.

The Bank of Russia has a vertically integrated centralized structure, comprising the central office, territorial institutions, the cash processing centre (CPC), and other organizations. The National Financial Council operates through the Bank of Russia, while the bank's central office includes a board of directors and a chairperson. The

Bank of Russia's territorial institutions are autonomous and perform some of the functions of the Bank of Russia across Russia's regions. The regional territorial institutions are based in economic regions and cover several constituent entities of Russia. They comprise the main departments in the regions, territories, and autonomous districts of Russia, in Moscow and St. Petersburg, and national banks in the republics of the Russian Federation.

The main departments take part in the implementation of the state monetary and credit policy, ensuring the banking system's development and strengthening; the efficiency and continuous operation of the settlements system; the regulation and supervision of activities of credit institutions in the securities market; the foreign exchange control; the analysis of the state of the economy and its development prospects, as well as the analysis of regional financial markets. A territorial institution has no legal status and is empowered with authority in accordance with the Bank of Russia's regulation and statutory acts. Cash processing centers (CPCs) are structural units of territorial institutions. The main goal of the CPCs is to ensure the existence of an efficient, reliable and safe payment system in Russia. The CPCs have contractual relationships with credit institutions, representative and executive bodies, local government authorities, federal treasury bodies, and other clients.

Tema 7. The Bank of England

Banks are among the most important financial institutions. The way in which a bank is organized and operates is determined by its objectives. The Bank's basic role is not very different from that of other central banks. Firstly it is the government's banker, borrowing money for the state when required. Secondly, it is a banker to the other banks – arranging for free exchange between them and banks abroad, printing their banknotes (except in Scotland) and providing their reserve of money. But the Bank of England has other duties. It has to regulate Britain's overseas investments. It has to enforce exchange control. And it has to act as custodian of the Sterling Area, holding balances on behalf of the other sterling countries. The Bank's largest service to the Government is to manage the National Debt.

The Bank can influence the supply of money in three principal ways. First, it can adjust the operations and requirements of the National Debt. Secondly, it can bring pressure on the joint stock banks to restrict loans to their customers. Thirdly, it can wield its most controversial weapon, the Bank Rate – the rate of interest at which it lends money, and hence (by tradition) the interest rate of the joint stock banks to their customers – which affects the cost of borrowing all through the country. Every Thursday morning the Court considers Bank Rate, and at 11.45 a Bank official, accompanied by a stock exchange waiter, walks in his top hat from the Bank of England to the Stock Exchange – a journey which takes exactly two and a half minutes - enters the hall, gets

up on a chair, and announces Bank Rate. From 1932 till 1951, which marked the era of «cheap money», it was nearly always two percent. Since then it has been used by successive Conservative governments to control the rate of spending, oscillating between seven and three percent.

Тема 8. Threats of Economic Safety

Cyber crime is a dangerous crime involving computers or digital devices, in which a computer can be either a target of the crime, a tool of the crime or contain evidence of the crime. Cyber crime is basically defined as any criminal activity that occurs over the Internet. There are many examples such as fraud, malware such as viruses, identity theft and cyber stalking. In present environment, since most information processing depends on the use of information technology, the control, prevention and investigation of cyber activities is vital to the success of the Organizations, Government's agencies and individuals.

Bribery is defined by Black's Law Dictionary as the offering, giving, receiving, or soliciting of any item of value to influence the actions of an official, or other person, in charge of a public or legal duty. A bribe is an illegal or unethical gift or lobbying effort bestowed to influence the recipient's conduct. It may be money, goods, rights in action, property, preferment, privilege, emolument, objects of value, advantage, or merely a promise to induce or influence the action, vote, or influence of a person in an official or public capacity.

The shadow economy refers to all work activity and business transaction that occur 'below the radar' – economic activity that is undeclared and for which taxes that should be paid are not. Also known as the informal sector, the black economy, the underground economy, or the gray economy, the shadow economy includes criminal activities such as drug dealing and smuggling, as well as legal jobs, such as gardening, working in construction, or selling products to car drivers at traffic lights.

This part of the economy also includes situations where individuals are forced to work as slaves with no pay, or where work is carried out in exchange for things other than money.

When economists are calculating the GDP (gross domestic product) of a country, they do not include what goes on in the shadow economy.

This means that every country across the world is probably considerably wealthier than official statistics suggest.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

Электронные курсы, созданные в системе электронного обучения ННГУ:

Смирнова Е.В. Деловой иностранный язык (английский).

Казакова П.Д. Иностранный язык научного общения., Код доступа:

<https://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=5527>; Код доступа:

<https://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=6011>.

Иные учебно-методические материалы:

На самостоятельную работу обучающихся выносятся выполнение разного вида тренировочных упражнений:

работа с учебной и дополнительной литературой;

поиск и систематизация значимой информации в интернете;

изучение дефиниций;

ознакомление с профессионально значимой информацией по заданной теме, предъявляемой на иностранном языке;
подбор и перевод на русский язык (в зависимости от цели поставленной задачи) иноязычных текстов;
разработка сценариев ролевых и деловых игр;
подготовка к участию в научных студенческих конференциях как внутри, так и вне вуза.
Самостоятельная подготовка к практическим занятиям

На практических занятиях осуществляется работа над приобретением под руководством преподавателя важнейших навыков, а именно: всех видов чтения (изучающего, поискового и просмотрового), письма, аудирования, говорения и перевода. Важнейшим аспектом работы на практических занятиях является развитие умений и навыков академического общения, публичных выступлений на иностранном языке по тематике курса. При подготовке к практическим занятиям и при самостоятельной работе магистранты могут и должны пользоваться консультациями преподавателя.

Учебно-методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельной работы

Необходимо регулярно посещать все учебные занятия в течение всего периода изучения дисциплины, активная работа на занятиях, тщательное выполнение домашних заданий, изучение рекомендованной обязательной и дополнительной литературы, проработка тем, отведенных на самостоятельное изучение.

Перед экзаменом рекомендуем вспомнить весь материал, изученный за учебный курс и выявить темы, по которым обнаружены пробелы в знаниях. С целью устранения пробелов необходимо просмотреть конспекты занятий и рекомендованный учебно-методический материал, а также использовать возможность консультаций с преподавателем.

При подготовке к экзамену магистрантам следует использовать рекомендованную учебную литературу (основную и дополнительную), а также ориентироваться на рабочую программу дисциплины.

При самостоятельной подготовке к промежуточной аттестации в письменной форме по дисциплинам магистрантам рекомендуется следующее:

- 1) правильно сформулировать цель и задачи занятия, законспектировать материал семинара или прочитать конспект записей практических занятий, ознакомиться с образцами выполнения заданий, критериями их оценки;
- 2) подобрать необходимую литературу и обобщить основное содержание исследований в виде тезисов;
- 3) Практиковать чтение вслух основных фрагментов тезисов и перевести их на русский язык в соответствии с нормами русского языка;
- 4) выписать основную терминологию и на английском языке и постараться выучить ее;
- 5) составить краткую аннотацию к прочитанному тексту.

Методические рекомендации

по самостоятельной работе с иноязычными текстами

1. Быстро просмотреть текст, опираясь на знакомую лексику.
2. Внимательно прочитать первое и последнее предложение текста для определения его темы.
3. Если к тексту даны вопросы, внимательно прочитать их, выделяя ключевые слова.

4. Определить подтемы текста, внимательно прочитав первое предложение каждого абзаца и таким образом разделив текст на смысловые части.
5. Выполнить предложенные задания, опираясь на анализ прочитанного текста.

Работа над техникой чтения

Под техникой чтения подразумевается правильное произношение звуков и правильное интонирование предложения в процессе чтения. Работа над произношением, правилами чтения и техникой чтения не ограничивается данным этапом. Техника чтения – существенный критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно, доводить до ее совершенства.

Правила полного письменного перевода

(этапы работы над полным письменным переводом)

1. Ознакомиться с оригиналом, внимательно просмотрев его, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой и т. д. Необходимую информацию необходимо искать в сети Интернет. Работу со специальной литературой можно начать и до полного прочтения текста, если в результате предварительного ознакомления с оригиналом станет ясно, к чему нужно готовиться заранее.
2. Сделать черновой перевод текста, последовательно работая над логически выделяемыми частями оригинала по следующей схеме:
 - а) выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание;
 - б) перевести выделенную часть текста, т. е. передать ее содержание по-русски в письменной форме, полностью отвлекаясь от оригинала (не глядя в него) и постоянно следя за стилем, т. е. за качеством, единообразием и логикой изложения;
 - в) сверить переведенную часть текста с соответствующим местом оригинала, чтобы восполнить пропущенное (имеется в виду фактическая информация, а также пропущенные сведения).
3. Окончательно отредактировать перевод, прочитав его про себя, чтобы еще раз проверить качество, единообразие и логику изложения всего перевода и внести необходимые поправки. Заметим, что редактирование, т. е. работа над стилем, на предыдущем этапе касалась прежде всего частей текста; на данном, завершающем, этапе предметом редактирования становится весь текст перевода в целом.
4. Перевести заголовок.

Порядок пользования справочниками

За искомым словом, прежде всего, следует обратиться к англо-русскому словарю. Если его там нет, нужно обратиться к наиболее полному энциклопедическому словарю. Если отыскивается специальное слово, понятие или фразеологическое сочетание то, после общего англо-русского словаря необходимо взять словарь специализированный.

Заглядывать в словарь следует всякий раз, когда возникает сомнение. Сомнение же закономерно возникает в том случае, когда не до конца осмыслены все компоненты, образующие данную фразу, или когда не совсем ясно значение одного из них.

Если ни в каком справочнике искомого слова или термина нет, то можно порекомендовать следующее. Нужно обратиться к академическому источнику - специализированному сайту, вузовскому учебнику, книге по данной специальности на английском языке вместе с соответствующим переводом на русский язык. В этом источнике надо найти требуемое слово,

понятие или термин по алфавиту предметного указателя (почти все учебники имеют такие указатели), а затем обратиться к той странице или тому параграфу, где говорится о данном понятии или термине. Вслед за этим остается только посмотреть соответствующее место в русском переводе и найти эквивалент искомого слова. Нередко при отсутствии переводного труда можно узнать значение неизвестного термина на основании совпадения определений в двух специальных трудах на ту же тему.

Этапы перевода текста при помощи электронного словаря

1. Сегментация текста. Исходный текст разбивается на сегменты (фрагменты) в соответствии с правилами сегментации.
 2. Перевод сегментов текста А. База переводов. При обработке нового текста система сравнивает его с имеющимися в базе ТМ сегментами. При обнаружении идентичного или схожего сегмента его перевод отображается с указанием совпадения в процентах. Сегменты, в которых процент совпадения нижеуказанного пользователем, автоматически отправляются на машинный перевод. Б. Машинный перевод. Любой сегмент исходного текста можно перевести с помощью машинного перевода. Это может потребоваться в следующих случаях: а) если процент совпадения между сегментом исходного текста и сегментом из базы меньше заданного; б) если перевод сегмента отсутствует в базе. В. Ручной перевод. Перевод любого сегмента в программе может быть выполнен пользователем вручную.
 3. Пополнение базы переводов. Проверенные пользователем пары сегментов (т. е. оригинальный фрагмент текста и его перевод) рекомендуется сохранять в базе для дальнейшего использования.
 4. Результат перевода. Проверенные и отредактированные пользователем сегменты объединяются в связанный текст перевода с полным сохранением исходного форматирования.
- Ознакомительное чтение

Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста. Допускается однократное прочитывание текста.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по основному содержанию текста.

Прочитайте текст и отметьте в упражнении предложения, соответствующие его содержанию.

Найдите и зачитайте главные положения текста.

Разделите текст на части, законченные в смысловом отношении.

Перескажите основное содержание текста.

Напишите на английском языке краткое изложение текста.

Изучающее чтение

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и допускает перечитывание текста.

Образцы заданий на данный вид чтения

Прочтите и переведите текст на русский язык.

Сократите текст, опустив несущественные детали.

Сравните текст на английском языке и его перевод на русский язык;

Оцените качество перевода / укажите на неточности в переводе.

Прочитайте текст. Напишите аннотацию к нему.

Просмотровое чтение

Просмотровое чтение - это просмотр текста / текстов, направленный на принятие

решения о его / их дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный(ые) текст(ы), освещаемой в нем / них тематике, установление круга основных вопросов, рассматриваемых в нем / них.

Образцы заданий на данный вид чтения

Просмотрите текст; определите, о чем он.

Просмотрите текст; определите, освещаются ли в нем следующие вопросы.

Просмотрите тексты. Скажите, какие из них относятся к теме... / проблеме... / области...

Просмотрите подборку статей. Скажите, какая тематика в них освещается.

Составление аннотаций, реферирование статей

При работе над реферированием статьи происходит осмысление отдельных положений, представляющих основу текста оригинала, сокращение всех малозначащих сведений, не имеющих прямого отношения к теме, обобщение наиболее ценных данных и их фиксирование в конспективной форме.

Общепринято излагать содержание работы при реферировании и аннотировании объективно, без критической оценки материала со стороны референта.

Заголовок аннотации всегда составляется на языке оригинала. Если используется другой язык, то после названия произведения в скобках даётся перевод.

Объём реферирования статьи зависит от объёма оригинала, его научной ценности, языка на котором он опубликован. Работы на иностранном языке могут быть более подробными. Максимальным объёмом реферирования принято считать 1200 слов при сокращении текста оригинала в 3, 8, 10 раз.

Процесс реферирования заключается не просто в сокращении текста, а в переработке содержания, композиции и языка оригинала. Необходимо выделить главные факты и изложить их в краткой форме. Второстепенные же факты, детальные описания, примеры, исторические экскурсы необходимо опустить, однотипные факты сгруппировать, дать их общую характеристику, цифровые данные систематизировать и обобщить. Язык и стиль оригинала в этом случае меняется в сторону нормативности, нейтральности, простоты и краткости.

Таким образом, реферирование статьи – это не простой набор ключевых фрагментов текста, на базе которых он строится, а новый, самостоятельный текст.

Для связности изложения используются специальные клише, которые можно сгруппировать по следующим принципам:

- 1) для выражения общей оценки источника, его темы, содержания: «статья посвящена...», «целью статьи является...», «статья представляет собой...»;
- 2) для обозначения задач, поставленных и решаемых автором: «в первой (во второй...) главе автор описывает (отмечает, анализирует и т. д.)...»;
- 3) для оценки полученных результатов исследования, для выводов «результаты подтверждают...», «автор делает вывод, что...» и т. д.

Клише для составления аннотаций и реферирования текстов

1. The article is headlined...
2. The headline/The title of the article I have read is ...
3. The main idea of the article is ... / The author's hypothesis is... / The author suggests...
4. The article is about / deals with / is concerned with...
5. The article opens with...
6. At the beginning of the article the author depicts / dwells on / touches upon / explains / introduces /

mentions / comments on / underlines / criticizes / makes a few critical remarks on / gives a summary of...

7. The article /the author begins with the description of / the analysis of ...

8. Then / after that / next / further on / the author passes on to / goes on to say / gives a detailed analysis of...

9. In conclusion the author...

10. The author concludes with...

11. The article ends with...

12. At the end of the article the author draws the conclusion that...

13. At the end of the article the author sums it all up by saying...

14. I found the article interesting / informative / important / dull / of no value...

Составление краткой аналитической справки источника

1. Обозначить тему в виде тезиса или гипотезы.

2. Выделить основную мысль текста и подкрепить примерами из текста.

3. Выделить основную мысль каждого абзаца и подкрепить примерами из текста.

4. Выбрать ключевые слова, которые несут основную смысловую нагрузку в тексте и в абзацах.

5. Полученную таким образом схему пересказа нужно продумать и выстроить:

5.1 основное внимание уделить главной теме, обсуждаемой в тексте;

5.2 изложение должно быть логически связанным;

5.3 необходимо выразить свое отношение к передаваемому содержанию (свое оценочное суждение).

Рекомендации к подготовке докладов и презентаций

1. Доклад или презентация не должна превышать пяти-восьми минут.

2. Сложные грамматические конструкции письменной речи следует заменить более простыми, характерными для устной речи. Длинные перегруженные в смысловом отношении предложения следует заменить простыми.

3. Сложные или специфические термины и понятия необходимо довести до сведения аудитории до начала доклада.

4. Доклад следует перемежать разговорными конструкциями, словами, логически связывающими изложение.

5. Изложение текста выдерживается в одной временной грамматической форме.

Слова и словосочетания (клише)

для оформления пересказа-реферата в стиле устного высказывания

The source (book, article) is entitled/headed

The passage/paragraph (article) under the heading ... is devoted to

The text concerns (considers, deals with, comments on, covers, examines) ... the problem of (the analysis of, material on, the description of, the state-of-the-art of, current views of, information on... .

The author ...

- analyses, describes, examines, considers, reviews, studies ...

- presents, reports on, demonstrates, shows, concentrates on, focuses on, draws attention to, emphasizes, points out, stresses, gives a thorough treatment of ...

- suggests, proposes, offers ...

- comes up with an idea that, introduces the conception of ...

- reasons, hypotheses, theorizes that ...
- advocates, argues for/against, questions, criticizes, favors ...
- denounces, supports, believes ...
- raises objections against, is in favor of, is opposed to ...
- mentions, touches on, outlines, gives a rough sketch of ...
- continues, goes on to say that, proceeds to explain that ...
- sums up, summarizes, makes a conclusion that ...
- finishes by saying that ...

The main idea of ... (problem, issue, question, matter, point, subject, topic, discussion, case

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Ответьте на вопросы к тексту:

1. Why is economic security becoming more popular nowadays?
2. What is this profession connected with?
3. The knowledge of what areas do economic security specialists need? 4. What activities do economic security specialists deal with?
5. What subjects does the basic course at the University include?
6. What skills do economic security need for work?
7. What positions can economic security specialists hold?

Ответьте, соответствуют ли следующие утверждения тексту

«The profession of an Economic Security Officer» или нет.

1. Economic security is the key to the successful development of any company.
2. Economic security is an old profession.
3. Economic security officers deal with risks in education and medicine.
4. Economic security is a profession that includes a combination of economic and legal aspects.
5. Economic security specialists analyze the economic and financial activities of an enterprise to identify violations of legislation and abuses.
6. The basic course at the University includes theoretical mechanics, drawing, strength of materials.

7. Work as a specialist in economic security requires a person to be able to think logically, analyze large amounts of information.

8. Graduates of this faculty can hold positions of a Maths teacher, a counselor and a headmaster.

Переведите словосочетания с английского языка на русский:

economic security; successful development; the same name; economic activity; legal aspects; identify violations; abuses; subjects; jurisprudence; make actual conclusions; a judicial expert; investigation of violations; control service of the bank; high school; economic profile.

Переведите словосочетания с русского языка на английский: заниматься защитой; относительно новый; большое количество; выявить нарушения; налоговое законодательство; анализировать финансовую деятельность; основной курс; налоговая система; мыслить логично; большое количество информации; выпускник; занимать должности; налоговое законодательство; советник по экономической безопасности.

Вставьте пропущенное: **development, economic, new, tax inspector, violations, financial management, legal, logically.**

1. Economic security is the key to the successful ... of any company.

2. Economic security is a ... profession.

3. Economic security officers deal with risks in many areas of ... activity.

4. Economic security is a profession that includes a combination of economic and

... aspects.

5. Economic security specialists identify ... of legislation and abuses.

6. The basic course at the University includes knowledge from the economy, ...and others.

7. Work as a specialist in economic security requires a person to be able to think ...8.

Graduates of this faculty can hold positions of a ... , a consultant on taxlegislation.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-9:

Переведите слова и производные от них.

Russia (n) – Russian (adj)

federal (adj) – federation (n)

elect (v) – election (n)

command (v) – commander (n) appoint (v) – appointment (n)

judge (n) – judicial (adj) constitution (n) – constitutional (adj) govern (v) – government

(n) legislative (adj) – legislature (n) assemble (v) – assembly (n)

region (n) – regional (adj) examine (v) – examination (n) discuss (v) – discussion (n)

color (n) – colourful (adj) create (v) – creation (n) nation (n) – national (adj) adopt (v) – adaptation (n) Christ (n) – Christian (adj)

Ответьте на вопросы к тексту.

1. What kind of state is Russia?
2. Who is the head of state in Russia?
3. What functions does the President have?
4. What does the Russian government consist of?
5. What does the legislative power belong to?
6. What are the functions of the Duma?

7. Which power possesses the executive power in Russia?
8. Whom is the judicial power vested on?
9. Name the colors of the Russian flag.
10. Who are the authors of the Russian anthem?

11. What is Russia's coat of arms?
12. Do we have many religious confessions on the territory of Russia?
13. What is the official language of the country?

Ответьте, соответствуют ли следующие утверждения тексту «**The Political System of the Russian Federation**» или нет.

1. The Russian Federation is a parliamentary monarchy.
2. The head of the state is elected for a period of four years.

3. The President appoints the judges of regional courts.
4. The government of Russia consists of the President, the Council of Ministers and the Federal Assembly.
5. The Federal Assembly has all the executive power in the country.
6. The Federal Assembly consists of the Federation Council and the Duma.
7. The Duma examines and carries out different bills.
8. The colors of the Russian flag are red, white and blue.
9. The anthem of the country is created by Alexandrov and Mikhalkov.
10. The national coat of arms is the three-headed eagle.

Переведите словосочетания с английского языка на русский:

federal republic, head of the state, a period of six years, armed forces, members of the Cabinet, the Supreme Court, the Federal Assembly, the **heads of the regions**, the Federation Council, becomes a law, judicial power, the anthem of the country, ancient times, official language, the Russian Orthodox Church.

Переведите словосочетания с русского языка на английский: Российская Федерация, глава государства, законодательная власть, исполнительная власть, судебная власть, главнокомандующий, подписывать документы, назначить премьер-министра, Верховный суд, правительство России, состоит из Совета Федерации и Думы, глава региона, должно быть одобрено, разные проекты законов, стать законом, возлагается на судей, создан Александровым, двуглавый орел, между востоком и западом, религия распространена.

Вставьте пропущенное: **federal republic, commander-in-chief of the armed forces, Government, the President, Russian, the Prime Minister, two-headed eagle, Federation Council, documents, judges, the President, the Council of Ministers and the Federal Assembly, population, three.**

1. The Russian Federation is a ... 2. The head of the state is the ... 3. The President is also ...

4. He signs all the important ... , appoints ... and also appoints the of the Supreme

and Constitutional Courts.

5. The government of Russia consists of ...

6. Federal Assembly has all the ... power in the country.

7. It consists of the ... and the Duma.

8. The Duma is elected by the ...

9. The executive power belongs to the ...

10. The ... power **belongs to** the judges of the Supreme and the Constitutional Courts.

11. We have a -colored flag.

12. The national **coat of arms** is the ...

13. The official language is ...

Критерии оценивания (оценочное средство - Задания)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок. Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок. Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки. Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания но не в полном объеме. Продемонстрированы все основные умения.

Оценка	Критерии оценивания
	<p>Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.</p> <p>Продемонстрированы все основные умения, Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов. Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов. Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач</p>
не зачтено	<p>Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.</p>

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность	При решении стандартных задач не продемонстрир	Продемонстрированы основные умения.	Продемонстрированы все основные	Продемонстрированы все основные	Продемонстрированы все основные	Продемонстрированы все основные умения.

	оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	ованы основные умения. Имели место грубые ошибки	Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
Навыки	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-4

Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

WHAT IS ECONOMIC SECURITY?

Economic security is a state entity, characterized by the presence of a stable income and other resources that can support the standard of living for today and for the foreseeable future. It includes:

- 1) maintaining solvency;
- 2) planning for the future cash flows of the entity;
- 3) security of employment.

There are seven components of work-related security. Basic security means

limiting the impact of uncertainties and risks people face daily while providing a social environment in which people can belong to a range of communities, have a fair opportunity to pursue a chosen occupation.

Income security denotes adequate actual, perceived and expected income, either earned or in the form of social security and other benefits. It encompasses the level of income, assurance of receipt, expectation of current and future income, both during working life and in old age or disability retirement.

Representation security refers to both individual representation and collective representation. Individual representation is about individual rights enshrined in laws as well as the individuals' access to institutions. Collective representation means the right of any individual or group to be represented by trade unions that can bargain on their behalf and which independent and competent to do so.

Labour market security has a structural component, in that it represents the types and quantity of opportunities. Policies aimed at enhancing this form of security have included full-employment oriented macro-economic policies, the creation of employment agencies, and other placing services.

Employment security is protection against loss of income-earning work. For wage and salary workers, employment security exists in organizations and countries, in which there is strong protection against unfair or arbitrary dismissal and where workers can redress unfair dismissal. For the self-employed, it means protection against sudden loss of independent work, and/or business failure.

Job security includes employment security and job security. Employment security refers to the opportunity of a worker to continue working in an enterprise, job security refers to the worker's ability to pursue a line of work in conjunction with his or her interests, training and skills.

Work security denotes working conditions in organizations that are safe and promote workers' well-being.

Work security goes beyond this, though, in addressing the modern scourges of stress, overwork, absenteeism, and harassment. Protection devices for work security include provisions and insurance against accidents and illness at work, and limits on working time.

Skill reproduction security denotes workers' access to basic education as well as vocational training to develop capacities and acquire the qualifications needed for socially and economically valuable occupations.

WHITE-COLLAR CRIME

The term «white-collar crime» refers to illegal acts committed through the use of non-physical, nonviolent means for financial gain. The most important white-collar crimes include:

- Bankruptcy fraud is connected with concealing assets, misleading creditors.
- Bribery: When money, goods, services, information or anything else of value is promised to, given to, or taken from an individual or corporation with intent to influence the actions, opinions, or decisions of the taker, a person may be charged with bribery whether he offers the bribe or accepts it.
- Computer fraud: Where computer hackers steal information contained on computers such as: bank information, credit cards, and proprietary information.
- Counterfeiting: Occurs when someone copies or imitates an item without having been authorized to do so and passes the copy off for the genuine or original item.
- Credit card fraud: The unauthorized use of a credit card to obtain goods of value.
- Forgery: When a person passes a false or worthless instrument such as a check with the intent to defraud or injure the recipient.
- Identity fraud refers to the theft of one's personal information used for

opening credit card accounts, applying for loans, committing serious crimes.

- Internet services: charges for services that were supposedly free, payment

made online and Internet services that were never provided.

- Money laundering: The investment or transfer of money from

racketeering, drug transactions or other embezzlement schemes so that it appears that its original source either cannot be traced or is legitimate.

- Tax evasion: When a person commits fraud in filing or paying taxes.

- Telemarketing fraud: Actors operate out of boiler rooms and place telephone calls to residences and corporations where the actor requests a donation to an alleged charitable organization but does not use the donation for the stated purpose.

- Web auctions: items bought but never delivered by the sellers.

37

COMPUTERS

It is fashionable nowadays to use computer talk and to think in terms of having many jobs carried out by computers. But it is also quite common for people to be very confused about what a computer can do and what future computers are likely to be able

to do. It may be useful to try to clear up some of these misconceptions and present some ideas which may possibly help towards a better understanding of the uses of computers.

A computer is only hardware, it has no tricks which have not been put there by its designer. This does not mean however, that the user necessarily knows all the tricks which the designer has built into the machine. There is a tale about a computer which had been installed to operate a chemical production plant and which, having worked successfully for some time, was found one day to have shut down the plant. The local management tried in vain to start the machine, but whenever they started the plant the computer shut it down again. At last in desperation they sent for the computer designer who examined his equipment and announced that it was working perfectly. It was connected by teleprinter to a market research organization and having carried out a market survey and found that there was a glut (затоваривание) of the product it was making, had very sensibly shut down the plant...

As far as computers are concerned, we could view the future in terms of four possible scenarios: (1) man without computer, (2) man with computer, (3) computers without man, and (4) computer against man. Within the setting of these scenarios, what we know about the evolution of computers to date leads us to predict that:

1. Progress, or changes, in the advanced, imaginative uses of computers will be despairingly slow – certainly much slower than in the first 30 years.
2. Companies will provide to the individual more control over his personal environment than he has ever before been able to exercise. This capability will result from the miniaturization of computer components along with the decreased cost of computer hardware.
3. Major efforts will be directed toward the use of computers for increasing public accountability. This will take the form of more computers used for more record-keeping tasks.

COMPUTER CRIMES

The explosive growth in the use of computers in the business world in the past few years has brought with it a corresponding increase in computer misuse. Computer crimes fall mainly into three broad categories: simple unauthorized access, theft of information, and theft of funds. Among schemes that have been subjects of litigation are (1) stealing a competitor's computer program; (2) paying an accomplice to delete adverse information and insert favorable false information into the defendant's credit file; (3) a disgruntled ex-employee's inserting a «virus» into his former employer's computer to destroy its records.

Some estimate that losses in the USA due to computer misuse may be as high as 35 dollars USA to 40 billion dollars USA per year (including thefts of funds, losses of computer programs and data, losses of trade secrets, and damage done to computer hardware). These estimates may not be reliable, but it is clear that a substantial amount of computer crime is never discovered and a high percentage of that which is discovered is never reported because:

- 1) companies do not want publicity about the inadequacy of their computer controls and
- 2) financial institutions , such as banks, fear that reports of large losses of funds, even when insured, are likely to cause depositors to withdraw their funds in the interest of safety.

CONTRACT LAW

Contract law is sometimes described as a system of private law-making. Contract is the basis for business relationships, it is the means of structuring commercial relationships. Contracts create the private law which will govern the relationship between the parties.

The rights and obligations of the parties are determined by the contract's terms. If one party meets its contractual obligations and the other party doesn't there is a «breach of the contract» and the non-breaching party is entitled to receive relief through the courts.

Generally, the non-breaching party's remedy for breach of contract is the non-breaching party that will put the non-breaching party in the position it would have enjoyed if the contract had been performed. Under special circumstances, a court will order the breaching party to perform its contractual obligations.

Most contracts are enforceable whether they are oral or written. In business relationships writing is not required but is strongly advisable. Concluding the contract on the mere basis of discussions increases the potential difficulties of agreement at a later date, at a time of difficulties of performance, which will lead to a dispute. In case of a litigation to enforce the contract or sue for damages, a written contract will reduce the dispute about the contract's terms. Besides in an oral contract, the parties may have different recollections of what they finally agreed as a result of the discussions.

Many contracts include special types of provisions such as Duties and Obligations (the duties and obligations section of a contract is a detailed

description of the duties and obligations of the parties and the deadlines for performance.), Representations and Warranties (a warranty is a legal promise that certain facts are true. Typical representations or warranties in contracts concern such matters as ownership of the contract's subject matter (for example, real estate, warranties of ownership of intellectual property rights and non-infringement of third parties' intellectual property rights etc.), Termination Clauses (these clauses ensure that either or both parties have the right to terminate the contract under certain circumstances, describe breach of contract events and methods of giving notice of exercise of the termination right, and whether the breaching party must be given an

opportunity to cure the breach before the other party can terminate the contract), Remedy Clauses (these clauses state what rights the non-breaching party has if the other party breaches the contract. In contracts for the sale of goods, remedy clauses are usually designed to limit the seller's liability for damages).

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-9

Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

Тема 1. The Profession of an Economic Security Officer

Nowadays economic security becomes the key to the successful and stable development of almost any company, business or enterprise.

The profession of people engaged in its protection has the same name. It is a relatively new profession. It's connected with a large number of risks in many areas of economic activity. To identify violations a specialist should have knowledge relating to such areas as economics, law, tax legislation, finance.

Economic security is a complex profession. It includes a combination of economic and legal aspects. Working in this area, specialists analyze the economic and financial activities of an enterprise or organization to identify violations of legislation and abuses.

The basic course at the University includes several subjects borrowed from the economy, financial management, tax system and jurisprudence.

Work as a specialist in economic security requires a person to be able to think logically, analyze large amounts of information and make actual conclusions. Graduates of this faculty can hold positions of a tax inspector, a consultant on tax legislation, a specialist or adviser on economic security, a judicial expert in the investigation of violations in the economic sphere, a specialist working in the control service of the bank, a teacher in high school with an economic profile.

Тема 2. The Political System of the Russian Federation

The Russian Federation is a federal republic. The head of the state is the President, elected for a period of six years. The President is also the commander-in-chief of the armed forces. He signs all the important documents, appoints the Prime Minister and the members of the Cabinet. He also appoints the judges of the Supreme and Constitutional Courts.

The government of Russia consists of the President and his aides, the Council of Ministers with the Prime Minister, the Federal Assembly (the Parliament). The Federal Assembly has all the legislative power in the country. It consists of the Federation Council and the State Duma. The Federation Council is formed of two representatives from each subject of the Russian Federation. The State Duma is elected by the population. It consists of 450 deputies. The State Duma examines and discusses different bills. The bill must be approved by the State Duma and the Federal Council and signed by the President. Then it becomes a law. The executive power belongs to the Council of Ministers with the Prime Minister. The government develops the budget of the country, ensures implementation of a unified financial, credit and monetary policy in the Russian Federation and other functions. The judicial power is vested on the judges of the Supreme Court, the Constitutional Court, regional courts and others. Judicial power is exercised through constitutional, civil, administrative and criminal proceedings.

We have a three-colored flag. The colors are red, white and blue. The anthem of the country is created by Alexandrov and Mikhalkov. The national coat of arms has been changed. It is a two-headed eagle. It was adopted in the ancient times as the symbol of Russia's position between the East and West.

The official language is Russian. Different religions are spread on the territory of the country, but the main is the Russian Orthodox Church.

Tema 3. The Political System of the United Kingdom

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is a constitutional monarchy. It means that a sovereign reigns but does not rule.

Britain does not have a written constitution, but a set of laws.

Parliament is the most important authority in Britain. Technically Parliament is made up of three parts: the Monarch, the House of Lords; and the House of Commons. In reality the House of Commons is the only one of the three which has true power.

The monarch serves formally as head of state. But the monarch is expected to be politically neutral and should not make political decisions.

The present sovereign is Queen Elizabeth II. She was crowned in Westminster Abbey in 1953.

The House of Commons consists of Members of Parliament. There are 650 of them in the House of Commons. They are elected by secret ballot. General elections are held every five years. The country is divided into 650 constituencies. All citizens, aged 18 and registered in a constituency, have the right to vote. But voting is not compulsory in Britain. Only persons convicted of corrupt and certain mentally ill patients don't take part in voting.

There are few political parties in Britain in the British electoral system. The main ones are: the Conservative Party, the Labour Party and the Liberal.

Each political party puts up one candidate for each constituency. The one who wins the most votes is elected MP for that area.

The party which wins the most seats in Parliament forms the Government. Its leader becomes the Prime Minister. His first job is to choose his Cabinet. The Prime Minister usually takes policy decisions with the agreement of the Cabinet.

The functions of the House of Commons are legislation and scrutiny of government activities. The House of Commons is presided over by the Speaker. The Speaker is appointed by the Government.

The House of Lords comprises about 1,200 peers. It is presided by the Lord Chancellor. The House of Lords has no real power. It acts rather as an advisory council.

It's in the House of Commons that new bills are introduced and debated. If the majority of the members are in favour of a bill, it goes to the House of Lords to be debated. The House of Lords has the right to reject a new bill twice.

But after two rejections they are obliged to accept it. And finally a bill goes to the monarch to be signed. Only then it becomes law.

Parliament is responsible for British national policy. Local governments are responsible for organizing of education, police and many others.

Tema 4. The Political System of the United States

The War of Independence began in 1775 and ended in 1783. America declared war on Great Britain. They wanted to be an independent state. When they became free and independent states but they needed a strong government. That's why in the year 1787 all states sent their representatives to Philadelphia where they wrote the Constitution.

The US Constitution is like a tree with a strong trunk and three branches. The trunk is the people. It holds up the tree. The first branch is the Congress. The Congress is the meeting of representatives from all states. The Congress makes laws that everybody must obey. The Congress is divided into two parts, the Senate and the House of Representatives. Every state no matter how small or large sends two representatives to the Senate. These people are called Senators. A senator's term is six years. Each state also sends people to the House of Representatives. They are called congressmen or congresswomen. The number of congressmen depends on the number people who live in the state.

The second branch is the President and his helpers. They carry out the laws that the Congress makes. The President signs bills and then they become laws. The Vice president and the members of the Cabinet help the President to make decisions. Americans vote for the president in November of every leap year.

The third branch of government is the Supreme Court. It is made up of nine judges – the most important judges in the world. The judges work in the Supreme Court as long as they live.

Americans are very proud of the Constitution. It was written more than 200 years ago and it is still working. But the people of the USA can change the Constitution. These changes are called amendments. There are 27 amendments to the Constitution. The first ten amendments are called the Bill of Rights. The Bill of Rights guarantees to people the rights and freedoms of press, freedom of religion, the right to go to the court, have a lawyer and others. The 13th amendment ended slavery, the 14th amendment made all black people citizens of the United States, the 19th amendment gave women the right to vote.

Tema 5. Banking

A bank is a financial company that deals with money, securities and precious metals. If one needs a certain amount of money, one can come to the bank and apply for a cash loan. After the bank approves your application, a contract is concluded between the client and the bank in which all conditions are stipulated. Loans are short-term or long-term, and are issued at a certain percentage. The client is given a schedule, according to which he must pay a fixed amount of money every month. This amount includes the loan itself, and the interest for using money. The client can also repay the loan in full with a one-time payment, thereby reducing the interest rate. Banks give their customers plastic cards, from which ATMs can always and everywhere withdraw the required amount. Plastic cards can also pay for any purchases or services. Banks can provide money not only to individuals, but also to huge companies, industries.

Also people in banks can store their savings. The bank not only protects other people's money, but also pays interest to its depositors for the right to use this money. When the depositor needs to withdraw the entire amount from his account, he comes to the bank and receives the money deposited.

For any bank it is very important to earn an excellent reputation and try to keep it. The quality of the bank's work will depend on the number of depositors and other customers wishing to avail themselves of banking services.

Without banks, any economy can not develop. Investors will remain without money, and will not be able to implement their projects. Such industries as engineering, agriculture, chemical industry, mining and forestry, will not be able to successfully develop and progress.

Tema 6. The Bank of Russia

The Bank of Russia has special legal status established

75 of the Constitution of the Russian Federation. It grants the Bank

the exclusive right to issue currency and to protect the ruble

its stability, which is the main function of the Bank of Russia. The Bank of Russia conducts its activities independently from other federal bodies of state power, regional authorities and local governments. The status, goals, functions and powers of the Bank of Russia are defined by Federal Law No. 86-FZ, dated 10 July 2002.

The Bank of Russia has a vertically integrated centralized structure, comprising the central office, territorial institutions, the cash processing centre (CPC), and other organizations. The National Financial Council operates through the Bank of Russia, while the bank's central office includes a board of directors and a chairperson. The Bank of Russia's territorial institutions are autonomous and perform some of the functions of the Bank of Russia across Russia's regions. The regional territorial institutions are based in economic regions and cover several constituent entities of Russia. They comprise the main departments in the regions, territories, and autonomous districts of Russia, in Moscow and St. Petersburg, and national banks in the republics of the Russian Federation.

The main departments take part in the implementation of the state monetary and credit policy, ensuring the banking system's development and strengthening; the efficiency and continuous operation of the settlements system; the regulation and supervision of activities of credit institutions in the securities market; the foreign exchange control; the analysis of the state of the economy and its development prospects, as well as the analysis of regional financial markets. A territorial institution has no legal status and is empowered with authority in accordance with the Bank of Russia's regulation and statutory acts. Cash processing centers (CPCs) are structural units of territorial institutions. The main goal of the CPCs is to ensure the existence of an efficient, reliable and safe payment system in Russia. The CPCs have contractual relationships with credit institutions, representative and executive bodies, local government authorities, federal treasury bodies, and other clients.

Tema 7. The Bank of England

Banks are among the most important financial institutions. The way in which a bank is organized and operates is determined by its objectives. The Bank's basic role is not very different from that of other central banks. Firstly it is the government's banker, borrowing money for the state when required. Secondly, it is a banker to the other banks – arranging for free exchange between them and banks abroad, printing their banknotes (except in Scotland) and providing their reserve of money. But the Bank of England has other duties. It has to regulate Britain's overseas investments. It has to enforce exchange control. And it has to act as custodian of the Sterling Area, holding balances on behalf of the other sterling countries. The Bank's largest service to the Government is to manage the National Debt.

The Bank can influence the supply of money in three principal ways. First, it can adjust the operations and requirements of the National Debt. Secondly, it can bring pressure on the joint stock banks to restrict loans to their customers. Thirdly, it can wield its most controversial weapon, the Bank Rate – the rate of interest at which it lends money, and hence (by tradition) the interest rate of the joint stock banks to their customers – which affects the cost of borrowing all through the country. Every Thursday morning the Court considers Bank Rate, and at 11.45 a Bank official, accompanied by a stock exchange waiter, walks in his top hat from the Bank of England to the Stock Exchange – a journey which takes exactly two and a half minutes - enters the hall, gets up on a chair, and announces Bank Rate. From 1932 till 1951, which marked the era of «cheap money», it was nearly always two percent. Since then it has been used by successive Conservative governments to control the rate of spending, oscillating between seven and three percent.

Tema 8. Threats of Economic Safety

Cyber crime is a dangerous crime involving computers or digital devices, in which a computer can be either a target of the crime, a tool of the crime or contain evidence of the crime. Cyber crime is basically defined as any criminal activity that occurs over the Internet. There are many examples such as fraud, malware such as viruses, identity theft and cyber stalking. In present environment, since most information processing depends on the use of information technology, the control, prevention and investigation of cyber activities is vital to the success of the Organizations, Government's agencies and individuals.

Bribery is defined by Black's Law Dictionary as the offering, giving, receiving, or soliciting of any item of value to influence the actions of an official, or other person, in charge of a public or legal duty. A bribe is an illegal or unethical gift or lobbying effort bestowed to influence the recipient's conduct. It may be money, goods, rights in action, property, preferment, privilege, emolument, objects of value, advantage, or merely a promise to induce or influence the action, vote, or influence of a person in an official or public capacity.

The shadow economy refers to all work activity and business transaction that occur ‘below the radar’ – economic activity that is undeclared and for which taxes that should be paid are not. Also known as the informal sector, the black economy, the underground economy, or the gray economy, the shadow economy includes criminal activities such as drug dealing and smuggling, as well as legal jobs, such as gardening, working in construction, or selling products to car drivers at traffic lights.

This part of the economy also includes situations where individuals are forced to work as slaves with no pay, or where work is carried out in exchange for things other than money.

When economists are calculating the GDP (gross domestic product) of a country, they do not include what goes on in the shadow economy.

This means that every country across the world is probably considerably wealthier than official statistics suggest.

Критерии оценивания (оценочное средство - Задания)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне, выше предусмотренного программой
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-4

7. Вставьте пропущенное: involves, property, value, cyber, control, recipient, the Internet, radar, drug dealing ...

1. Cyber crime ... computers or digital devices.

2. Cyber crime is basically defined as any criminal activity that occurs over

3. There are many examples of cyber crime: fraud, malware and ... stalking.

4. Nowadays many enterprises and individuals hire specialists to ... cyberactivities.

5. Bribery is defined as the giving any item of ... to influence the actions of an official.

6. A bribe is now a legal thing to influence the ... 's conduct.

7. A bribe may be money, goods, ... , or others.

8. The shadow economy is work activity and business transaction that occur below the ... '.

9. The shadow economy includes criminal activities such as ... and smuggling.

6. Переведите словосочетания с русского языка на английский:

орудие преступления; объект преступной деятельности; доказательства преступления; преступная деятельность; по интернету; кража личных данных; киберпреследование; в современных условиях; переработка информации; физическое лицо; отвечающий за государственные обязанности; влиять на поведение получателя; выгодная должность; ценный предмет; лицо, занимающее официальную или государственную должность; теневая экономика; вне зоны контроля; незадекларированная экономическая деятельность; наркоторговля; контрабанда; официальная работа; водитель; без оплаты; в обмен на вещи не в виде денег; валовой внутренний продукт; имущественное требование.

5. Переведите словосочетания с английского языка на русский:

cyber crime; digital device; criminal activity; identity theft; cyber stalking; information

processing; information technology; in charge of a public; unethical gift; recipient's conduct; public capacity; informal sector; legal jobs; traffic lights; statistics suggest.

Ответьте, соответствуют ли следующие утверждения тексту

«**Threats of Economic Safety**» или нет.

1. Cyber crime involves computers or digital devices.
2. Cyber crime is basically defined as any criminal activity that occurs in the underground economy.
3. There are many examples of cyber crime such as fraud, malware such as viruses, identity theft and cyber stalking.
4. Nowadays the Organizations, Government's agencies and individuals don't need to hire specialists preventing and fighting cyber crimes.
5. Bribery is defined as the offering, giving, receiving, or soliciting any item of value to influence the actions of an official.
6. A bribe is now a legal thing to influence the recipient's conduct.
7. A bribe may be money, goods, rights in action, property, preferment, privilege, emolument, objects of value, advantage, or others.
8. The shadow economy is a declared economic activity for which taxes should be paid.
9. The shadow economy includes criminal activities such as malware, cyber stalking and fraud.
10. This part of the economy also includes situations where work is carried out in exchange for things other than money.
11. When economists are calculating the GDP (gross domestic product) of a country, they always include what goes on in the shadow economy.

12. Any country is richer with activities in the shadow economy.

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Задания) для оценки сформированности компетенции УК-9

3. Ответьте на вопросы к тексту.

1. What does cyber crime involve?
2. Give the examples of cyber crimes.
3. Why is it important to fight cyber crimes?
4. What is bribery defined?
5. What is a bribe?
6. What can an item of value be defined?
7. What does a shadow economy refer to?
8. What can a shadow economy be also called?
9. Give the examples of shadow economy activities.
10. Does shadow economy include situations where individuals are forced to work as slaves with no pay?
11. Does the GDP of a country include what goes on in the shadow economy?

Прочитайте текст и переведите его на русский язык.

Threats of Economic Safety

Cyber crime is a dangerous crime involving computers or digital devices, in which a computer can be either a target of the crime, a tool of the crime or contain evidence of the crime. Cyber crime is basically defined as any criminal activity that occurs over the Internet. There are many examples such as **fraud**, **malware** such as viruses, **identity theft** and **cyber stalking**. In present environment, since most information processing

depends on the use of information technology, the control, prevention and investigation of cyber activities is vital to the success of the Organizations, Government's agencies and individuals.

Bribery is defined by Black's Law Dictionary as the offering, giving, receiving, or **soliciting** of any item of value to influence the actions of an official, or other person, in charge of a public or **legal duty**. A bribe is an **illegal** or unethical gift or lobbying effort **bestowed** to influence the recipient's conduct. It may be money, goods, rights in action, property, **preferment**, privilege, **emolument**, objects of value, advantage, or merely a promise to induce or influence the action, vote, or influence of a person in an official or public capacity.

The shadow economy refers to all work activity and business transaction that occur 'below the radar' – economic activity that is undeclared and for which taxes that should be paid are not. Also known as the informal sector, the black economy, the underground economy, or the gray economy, the shadow economy includes criminal activities such as drug dealing and **smuggling**, as well as legal jobs, such as gardening, working in construction, or selling products to car drivers at traffic lights.

This part of the economy also includes situations where individuals are forced to work as slaves with no pay, or where work is carried out in exchange for things other than money.

When economists are calculating **the GDP (gross domestic product)** of a country, they do not include what goes on in the shadow economy.

This means that every country across the world is probably considerably wealthier than official statistics suggest.

Критерии оценивания (оценочное средство - Задания)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	<p>Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок. Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок</p> <p>Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок</p> <p>Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок. Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки. Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания но не в полном объеме. Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.</p> <p>Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов</p> <p>Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами</p> <p>Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами</p> <p>Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов. Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов. Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач</p>
не зачтено	<p>Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа</p> <p>Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа</p> <p>При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа</p> <p>При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.</p>

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Чупракова О. В. Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский язык) : учебное пособие по обучению английскому языку для обучающихся Кинологического колледжа по специальности 36.02.01 – Ветеринария. Ч. 1. Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский язык). Ч 1 / Чупракова О. В., Нархова А. В. - Москва : МГАВМиБ им. К.И. Скрябина, 2023. - 120 с. - Книга из коллекции МГАВМиБ им. К.И. Скрябина - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-86341-543-7., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=918811&idb=0>.
2. Спирина Ю. П. Иностранный язык для деловой коммуникации : учебное пособие для студентов экономических специальностей / Спирина Ю. П., Миронцева С. С. - Севастополь : СевГУ, 2024. - 115 с. - Книга из коллекции СевГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-6050377-1-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=899498&idb=0>.
3. Ивус О. Н. Иностранный язык (английский) : учебное пособие по развитию навыков устной

речи и выполнению самостоятельной работы / Ивус О. Н., Тимофеева Т. В. - Уссурийск : Приморский ГАТУ, 2024. - 126 с. - Книга из коллекции Приморский ГАТУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4281-0126-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=897935&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Санцевич Я. С. Иностранный язык (английский язык) : учебное пособие по развитию и навыков устной речи и выполнению самостоятельной работы по основной образовательной программе среднего специального образования / Санцевич Я. С. - Уссурийск : Приморский ГАТУ, 2024. - 108 с. - Книга из коллекции Приморский ГАТУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4281-0122-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=897942&idb=0>.
2. Галиева Т. Р. Иностранный язык : учебно-методическое пособие по выполнению самостоятельной работы / Галиева Т. Р., Оводова Т. А. - Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2024. - 63 с. - Книга из коллекции СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=918622&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

<http://elibrary.ru> - научная электронная библиотека.

<http://www.consultant.ru> - ИПС «Консультант Плюс».

<http://www.garant.ru> - ИПС «Гарант».

<http://gks.ru> - официальный сайт Федеральной службы государственной статистики.

<http://www.gov.ru> - официальный сайт федеральных органов исполнительной власти РФ.

Consensus.app - поисковый сайт для академических целей.

SemanticScholar.org - поисковый сайт для академических целей.

GoogleScholar.com - поисковый сайт для академических целей.

Scribbr.com - поисковый сайт для академических целей.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 38.05.01 - Экономическая безопасность.

Автор(ы): Мурзаев Дмитрий Владимирович, кандидат философских наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Золотова Марина Вианоровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.11.2024, протокол № №5.

